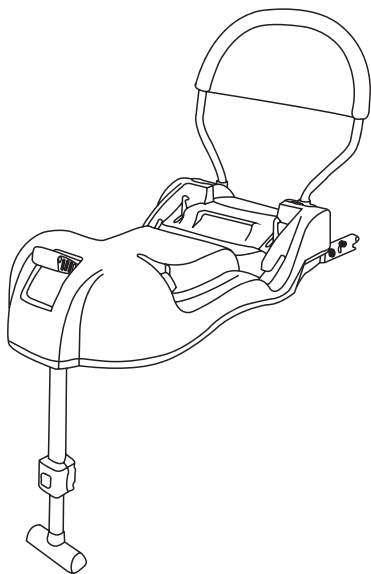


infanti®

BASE TERNI ISOFIX

Grupo 0+ (0 - 13 kg)

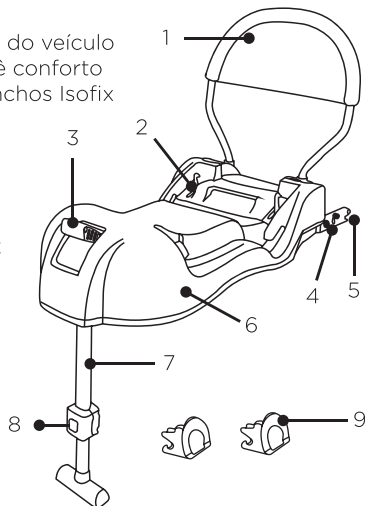


Leia este manual com atenção e guarde para futura referência
Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia

PA010-ISO

Apresentação | *Presentación*

1. Barra estabilizadora
2. Guia de passagem do cinto do veículo
3. Botão de liberação do bebê conforto
4. Botão de liberação dos ganchos Isofix
5. Ganchos de fixação Isofix
6. Base
7. Haste frontal
8. Botão de regulação de altura da haste frontal
9. Guia de instalação do Isofix



Manutenção e limpeza

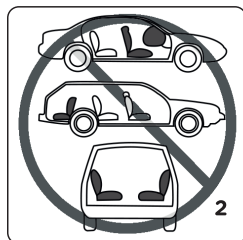
- Limpe as partes plásticas com uma esponja e água morna. Deixe secar completamente;
- Não use alvejantes.
- Não utilize solventes, produtos químicos ou lubrificantes em nenhuma parte do bebê conforto.
- Após limpeza, deixe que as peças sequem completamente.

----- Onde Instalar | Dónde Instalar

Esta base somente deve ser instalada em veículos equipados com Isofix ou cinto de segurança de 3 pontos.

IMPORTANTE: Coloque o bebê conforto voltado de frente para o assento do veículo (Fig.1). Não instale a base nas posições conforme as Figura 2.

- Revise a instalação e o bebê conforto antes de viagens mais longas.
- Coloque o bebê conforto voltado de frente para o assento do veículo e de costas para o movimento.



Esta base solo debe instalarse en vehículos equipados con Isofix o un cinturón de seguridad de 3 puntos.

IMPORTANTE: Coloque el portabebés mirando hacia el asiento del vehículo (Fig. 1). No instale la base en las posiciones mostradas en la Figura 2.

- Revise la instalación y el portabebés antes de viajes largos.
- Coloque el portabebés girado hacia atrás, en el sentido contrario de la marcha del vehículo.

----- Mantenimiento y Limpieza

- Limpie las piezas de plástico con una esponja y agua tibia. Deje secar completamente;
- No use lejía.
- No use solventes, productos químicos o lubricantes en ninguna parte del portabebés.
- Tras la limpieza, permita que las partes se sequen por completo.

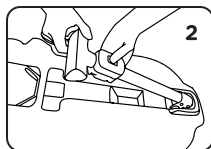
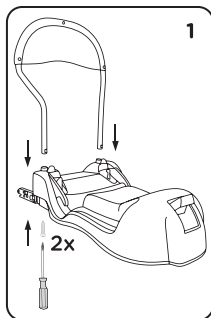
Montagem | *Ensamblaje*

1. Encaixe os tubos da barra estabilizadora na base como mostrado na imagem.

- Na parte de baixo da base, parafuse a barra com a ajuda de uma chave Philips (não incluída).

2. Na parte de baixo da base há uma haste frontal. Para abri-la, pressione o botão vermelho, puxe para cima a peça preta e traga para frente até ouvir um click.

3. Pressione o botão vermelho na haste frontal para ajustar a altura. Assegure-se que tocará o piso do veículo.

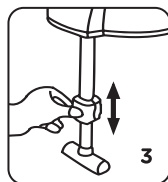


1. *Encaje los tubos de la barra estabilizadora en la base como se muestra en la imagen.*

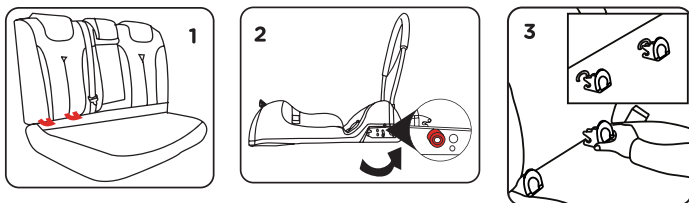
- *En la parte inferior de la base, atornille la barra con la ayuda de un destornillador (no incluida).*

2. *En la parte inferior de la base hay una varilla delantera. Para desplegarla, presione el botón rojo, levante la pieza negra y tráigala hacia adelante hasta que escuche un clic.*

3. *Presione el botón rojo en la varilla delantera para ajustar la altura. Asegúrese de que toque el piso del vehículo.*



Instalação com Isofix



- Sempre consulte o manual do seu veículo antes de utilizar o sistema Isofix.
1. O sistema Isofix é constituído por duas âncoras metálicas na parte inferior do banco passageiro do veículo.
 2. Para utilizar o sistema Isofix, destrave o botão lateral vermelho do gancho e gire o fecho na direção da seta.
- Os ganchos de fixação do Isofix podem ser guardados quando não estiver em uso.
3. Encaixe as guias de instalação Isofix, nas âncoras.
Estas guias facilitam a instalação da base Isofix no veículo.

- *Siempre consulte el manual de su vehículo antes de usar el sistema Isofix.*
1. *El sistema Isofix consta de dos anclajes metálicos en la parte inferior del asiento del pasajero del vehículo.*
 2. *Para usar el sistema Isofix, desbloquee el botón lateral rojo del gancho y gire el cierre en la dirección de la flecha.*
- *Los ganchos de fijación Isofix se pueden almacenar cuando no estén en uso.*
3. *Encaje las guías de instalación de Isofix en los anclajes.*
Estas guías facilitan la instalación de la base Isofix en el vehículo.

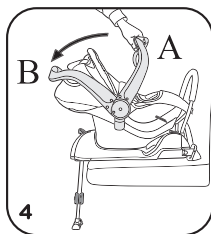
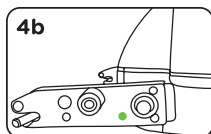
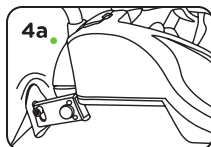
Instalación con Isofix

4. Em seguida, encaixe os ganchos de fixação do Isofix da base nas âncoras metálicas, com ajuda dos guias de instalação.

- Sempre verifique se os ganchos de fixação Isofix estão instalados corretamente.
- Verifique a instalação puxando a base. Ela não deve se soltar e estar sem muito movimento.

5. Encaixe o bebê conforto na base já instalada e posicione a alça para trás.

6. Para retirar o bebê conforto, levante a alça do bebê conforto e pressione o botão vermelho na parte de trás da base.

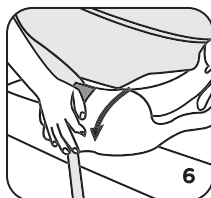


4. Luego, encaje los ganchos de fijación Isofix de la base en los anclajes metálicos, utilizando las guías de instalación.

- Compruebe siempre que los ganchos de fijación Isofix estén instalados correctamente.
- Verifique la instalación tirando de la base. Esta no debe soltarse ni tener mucha movilidad.

5. Encaje el portabebés en la base ya instalada y coloque el asa hacia atrás.

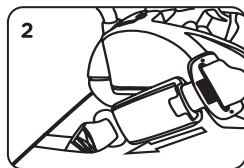
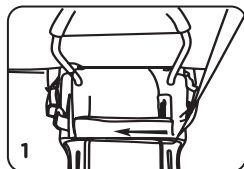
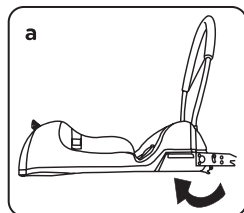
6. Para quitar el portabebés, levante el asa y presione el botón rojo en la parte posterior de la base.



----- Instalação com cinto de três pontos

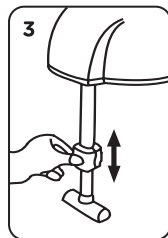
- **IMPORTANTE** - sempre guardar os ganchos de fixação Isofix, caso instale a base usando o cinto de segurança.

1. Posicione a base com a barra estabilizadora virada para o encosto do banco do carro. Passe ambos os cintos, diagonal e subabdominal, pelos guias sinalizados na base.
2. Afivеле o cinto de segurança e tire toda a folga. Verifique se a base está bem presa.
3. Pressione o botão vermelho na haste frontal para ajustar a altura. Assegure-se que ele toca o piso do veículo.



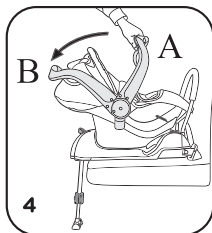
- **IMPORTANTE** - En caso de que instale la base con el cinturón de seguridad, mantenga siempre guardados los ganchos de fijación Isofix.

1. Coloque la base con la barra estabilizadora orientada hacia el respaldo del asiento del automóvil. Pase las bandas inferior y superior del cinturón por las guías señalizadas en la base.
2. Abroche el cinturón de seguridad y quite toda la holgura. Verifique que la base esté segura.
3. Presione el botón rojo en la varilla delantera para ajustar la altura. Asegúrese de que esta toque el piso del vehículo.

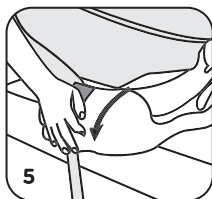


Instalação com cinturão de três pontos _ _ _

4. Encaixe o bebê conforto na base já instalada e posicione a alça para trás.
5. Para retirar o bebê conforto, levante a alça do bebê conforto e pressione o botão vermelho na parte de trás da base.



4. Encaje el portabebés en la base ya instalada y coloque el asa hacia atrás.
5. Para quitar el portabebés, levante el asa y presione el botón rojo en la parte posterior de la base.





IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL”; ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA DE TRÊS PONTOS ESTÁTICO OU COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

Nunca deixe a criança sozinha no veículo.

Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente.

Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente.

Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 0 e 13 kg.

Nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção ou

num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de acidente.

O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo.

Posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo.

Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.

Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.

Não retire os adesivos do dispositivo.

Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.

Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.

Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente.

Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.

Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar



ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco traseiro, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.

Guardar este manual de instruções para eventuais consultas.

É necessário fechar bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.

É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.

Não deixe as tiras torcidas.

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.

É importante destacar que a utilização de almofadas de adaptação para bebês deve contornar a cabeça, e não apoiar, para não prejudicar o pescoço da criança. Considere a utilização desse acessório, quando necessário, para crianças com até 13 kg. Quando não existe esse adaptador de cabeça, mas a cadeira parece ser grande para o bebê (no caso das conversíveis quando o bebê é recém-nascido), recomendado o uso de rolinhos de toalha de algodão para dar sustentação ao corpo e cabeça do bebê.

É recomendado que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

Este dispositivo de retenção está de acordo com a norma ABNT NBR 14400.

ATENÇÃO: Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag. Caso não exista opção, desative o airbag.

Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Base Terni Isofix PA010-ISO Infanti
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail



----- **Garantia**

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 1 ano a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: www.infanti.com.br/registro

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: www.infanti.com.br/termos-de-garantia

Validade indeterminada.



Avisos de seguridad

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

ESTE ES UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS “UNIVERSAL”; ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA, PERO NO A TODOS LOS ASIENTOS DE AUTOMÓVILES.

LA CORRECTA ADAPTACIÓN ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO.

EN CASO DE DUDAS, CONSULTE AL FABRICANTE DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

APROPIADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS ESTÁTICO O CON RETRACTOR.

ATENCIÓN: EN CASO DE QUE ESTE PRODUCTO HAYA SIDO SOMETIDO A UN ESFUERZO EN CASO DE ACCIDENTE, SUSTITÚYALO INMEDIATAMENTE.

Nunca deje al niño solo en el vehículo.

Este equipo está proyectado para ser usado apenas en asientos de vehículos orientados hacia adelante.

Este producto es adecuado para niños con un peso comprendido entre 0 y 13 kg.

Coloque e instale correctamente elementos rígidos y partes de plástico del dispositivo para que, durante el uso cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

Nunca realice ninguna modificación o adición en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores. El conjunto de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, descaracterizando así las condiciones de la certificación, afectará la seguridad del niño.

ES

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente porque se desconocen los esfuerzos a que el producto fue sometido anteriormente.

No retire los adhesivos del dispositivo.

Nunca deje equipajes u otros objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

No utilice este equipo si el mismo ha estado sometido a un accidente.

Nunca deje al niño en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores, sin la debida supervisión de un adulto.

Uno de los grandes objetivos de los dispositivos de retención es evitar al máximo que el cuerpo del niño sufra movimiento. De esta forma, antes de salir con el vehículo, asegúrese de que el dispositivo de retención esté bien firme en el asiento trasero, y que el sistema de retención del mismo esté debidamente ajustado al niño.

Guardar este manual de instrucciones para eventuales consultas.

Es necesario abrochar bien el cinturón de seguridad de adulto que fija el dispositivo de retención para niños en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las tiras del dispositivo de retención para sujetar al niño de acuerdo con sus características biométricas.

No deje las tiras torcidas.

Es importante cerciorarse de que las bandas inferiores del cinturón estén siendo utilizadas en la región pélvica.

Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de una colisión estén debidamente guardados.

PRECAUCIÓN: No utilice este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción, desactive el airbag.



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes - RJ
CEP 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China
Todos os direitos reservados. As
ilustrações podem diferir do produto

País de Origen: China
Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales

Representante exclusivo en:

Chile:
Comercial e Industrial Silfa S.A.
San Ignacio 0201/Parque
Industrial Portezuelo Quilicura,
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2339 9000
Fax: (562) 2339 9022
www.infantigroup.com
e-mail: infanti@silfa.cl

Colombia:
Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961
Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

**Panamá, Centro América,
Caribe, Ecuador y Venezuela:**
Best Brands Group

Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall
Technology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Perú: Comexa
Comercializadora Extranjera
S.A. Sucursal Del Perú
Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Perú
Teléfono: 4413029

Puerto Rico: Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

Uruguay y Paraguay:
Allerton S.A.
Veracierto 3190, Montevideo
CP.:12100, Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/InfantiUruguay